

Руководство пользователя версия 1.1RU

V5 HD

+ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ

Благодарим за выбор изделия COWON.

We do our utmost to deliver DIGITAL PRIDE to our customers.

This manual contains information on how to use the product and the precautions to take during use.

If you familiarize yourself with this manual, you will have a more enjoyable digital experience.

Инструкции на нашей домашней странице

- + С каталогом продукции можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.COWON.com>.
- + На веб-сайте можно ознакомиться с самыми последними новостями о наших продуктах и загрузить последнюю версию микропрограммы.
- + Начинающим пользователям мы предлагаем посетить раздел часто задаваемых вопросов и ознакомиться с интерактивным руководством.
- + Зарегистрируйтесь на нашем веб-сайте, предоставив серийный номер, расположенный на задней панели устройства. После этого вы станете зарегистрированным пользователем.
- + Зарегистрированные пользователи могут получить интерактивную консультацию в службе поддержки. Также вы сможете получать информацию о новых продуктах по электронной почте.

+ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ

Общая информация

- + COWON является зарегистрированным товарным знаком корпорации COWON SYSTEMS, INC.
- + Информация, представленная в данном документе, защищена авторским правом корпорации COWON SYSTEMS, INC. Незаконное распространение какой-либо части данного руководства запрещено законом.
- + Корпорация COWON SYSTEMS, INC. соблюдает все правила и законы, регулирующие вопросы звукозаписи, видеозаписи и игр. Пользователи должны соблюдать соответствующие законы и правила.
- + После приобретения устройства посетите наш веб-сайт по адресу <http://www.COWON.com> и выполните регистрацию. Вы сможете получить и использовать различные привилегии, доступные только зарегистрированным пользователям.
- + Примеры, рисунки, фотографии, описание функций и характеристики аппаратного и программного обеспечения изделия, содержащиеся в данном руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.

Информация о BBE

- + Данное изделие произведено по лицензии корпорации BBE Sound, Inc. (USP4638258, 5510752 и 5736897).
- + BBE и знак, в котором используется сокращение BBE, являются зарегистрированными товарными знаками корпорации BBE Sound, Inc.

DIGITAL PRIDE

COWON

All rights reserved by COWON SYSTEMS, Inc.

+ СОДЕРЖАНИЕ

Перед использованием!	6
Инструкции по технике безопасности	
Комплект поставки	
Названия деталей и функций	
Зарядка	
Подключение к компьютеру/отключение от компьютера	
Обновление микропрограммы	
Основные функции	13
Кнопки	
Дисплей	
Медиа	14
Видео	
Подключение кабелей HDMI и AV	
Музыка	
Флэш-файлы	
Служебные программы	23
Калькулятор	
Конвертер величин	
Записывающее устройство	
Мировое время	
Проводник Windows	
Windows	

+ СОДЕРЖАНИЕ

Офисные приложения	24
Документы	
Изображения	
Браузер	
Блокнот	
Игры	33
Косынка	
Солитер	
Настройки	34
Настройки устройства	
Панель управления	
Восстановление значков	
Питание выкл	
Дополнительно	39
Технические характеристики устройства	
Преобразование видеофайлов с помощью COWON Media-Center — JetAudio	
Поиск и устранение неисправностей	45

Перед использованием!

+ Инструкции по технике безопасности

Данные инструкции содержат сведения о правильном использовании продукта и технике безопасности пользователя, поэтому необходимо внимательно прочитать их. Компания не несет ответственности за повреждения или неполадки, которые могут произойти в результате невыполнения установленных инструкций. Следующая информация применяется ко всем продуктам, изготовленным и выпущенным корпорацией COWON SYSTEMS, INC.

- + Аккуратно обращайтесь с руководством, упаковкой изделия, аксессуарами и т. д., чтобы не порезать и не поранить руки.
- + В целях безопасности не просматривайте видео, изображения и тексты, хранящиеся в памяти проигрывателя, во время управления транспортным средством. Использование других функций проигрывателя во время управления транспортным средством также опасно и может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.
- + Использование наушников во время управления транспортным средством, гимнастики или прогулки может помешать управлению и может помешать распознаванию аварийных сигналов, сигналов тревоги, оповещений, приближения транспортного средства и человеческой речи. Кроме того, использование наушников в некоторых регионах может быть противозаконным.
- + Для очистки поверхности изделия не используйте моющие средства или другие химические препараты во избежание повреждения краски. Аккуратно протирайте загрязненные участки мягкой тканью.
- + Не используйте проигрыватель на морозе при температуре ниже 0 °C или при температуре выше 40 °C, например в салоне автомобиля. Это может привести к неустраняемой неисправности проигрывателя.
- + Не допускайте попадания воды в проигрыватель и не оставляйте его на долгое время в местах с повышенной влажностью. Если проигрыватель будет поврежден вследствие воздействия влаги, как описано выше, отказ в его работе будет классифицироваться как неисправность вследствие невыполнения установленных инструкций.
- + Не подвергайте воздействию ударных нагрузок и механическому давлению изделия с дисплеями (ЖКД, AMOLED или сенсорными панелями). Действие гарантии не распространяется на неисправности, возникшие в результате несоблюдения указанных выше требований.
- + Не пытайтесь разобрать проигрыватель. Действие гарантии не распространяется на любые неисправности, возникшие в результате подобных действий, и пользователь может быть лишен права на гарантийное обслуживание.

Before you start

+ Инструкции по технике безопасности

- + Подключайте провода USB и адаптеры переменного тока к проигрывателю и к компьютеру в правильном направлении. Неправильное подключение проводов USB может привести к повреждению проигрывателя или компьютера. Не сгибайте соединительные провода и не ставьте на них тяжелые предметы.
- + При возникновении запаха гари или перегревания устройства во время использования нажмите кнопку RESET, чтобы остановить работу, и обратитесь в магазин, в котором устройство было приобретено.
- + Не прикасайтесь к проигрывателю мокрыми руками, это может стать причиной повреждения или сбоя в работе устройства. Работайте с разъемом электропитания только сухими руками (в противном случае возможно поражение электрическим током).
- + Длительное прослушивание проигрывателя с высоким уровнем громкости (85 дБ и выше) может привести к поражению органов слуха.
- + Чтобы защитить глаза от чрезмерного напряжения используйте проигрыватель с ЖК-дисплеем в хорошо освещенном месте.
- + Использование проигрывателя в местах, подверженных частому воздействию статического электричества, может стать причиной сбоя в работе устройства.
- + При использовании данного устройства в качестве устройства хранения рекомендуется перед использованием создавать резервные копии всех данных. COWON SYSTEMS Inc. не несет ответственности за потерю данных, причиной которой стала неисправность оборудования.
- + При сервисном обслуживании все данные, хранящиеся в проигрывателе, могут быть удалены. Наш сервисный центр не занимается созданием резервных копий файлов при ремонте проигрывателей. Обратите внимание, что корпорация COWON SYSTEMS, Inc. не несет ответственности за потерю данных, хранящихся в изделиях, переданных нам для обслуживания.
- + Храните проигрыватель в прохладном и проветриваемом месте и не допускайте попадания на проигрыватель прямых солнечных лучей, поскольку это может привести к деформации и повреждениям внутренней схемы или ЖК-дисплея.
- + В целях личной безопасности рекомендуется использовать адаптер питания USB и провод USB, одобренные корпорацией COWON SYSTEMS, Inc.
- + При использовании изделия, в комплект поставки которого входит адаптер переменного тока, пользуйтесь зарядным устройством, предоставленным корпорацией COWON.
- + При подсоединении к компьютеру используйте только порты USB на материнской плате или плате USB-хоста. Использование внешнего концентратора USB не гарантирует нормальной работы (например, портов USB на клавиатуре или внешнего концентратора USB).

Перед использованием!

+ Инструкции по технике безопасности

- + При форматировании встроенного жесткого диска выберите файловую систему, указанную в руководстве (например, FAT32/exFAT).
- + Обязательно отключайте источник питания компьютера и адаптер питания USB во время грозы в целях предотвращения опасности для пользователя и во избежание воспламенения.
- + Не допускайте воздействия на проигрыватель магнитов и прямых магнитных полей, которые могут вызвать сбои в его работе.
- + Не роняйте проигрыватель и не подвергайте его воздействию ударных нагрузок. Это может привести к сбою в работе проигрывателя и/или к неисправностям, не предусмотренным гарантией.
- + При обнаружении каких-либо неполадок с аккумулятором, например вздутия, немедленно нажмите кнопку RESET, чтобы остановить работу, и обратитесь в магазин, в котором устройство было приобретено.
- + В связи с возможным изменением коммерческих условий стоимость проигрывателя также может измениться. В этом случае корпорация COWON SYSTEMS, Inc. не несет ответственности за компенсацию разницы в цене.
- + <Для пользователей ОС MAC>
Чтобы отключить устройство от компьютера, необходимо выполнить операцию «ИЗВЛЕЧЬ»

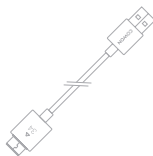
Перед использованием!
+ Комплект поставки



COWON V5



Наушники



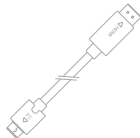
Кабель USB 2.0



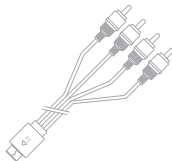
Адаптер переменного тока



Руководство пользователя



Кабель HDMI
(необязательными)



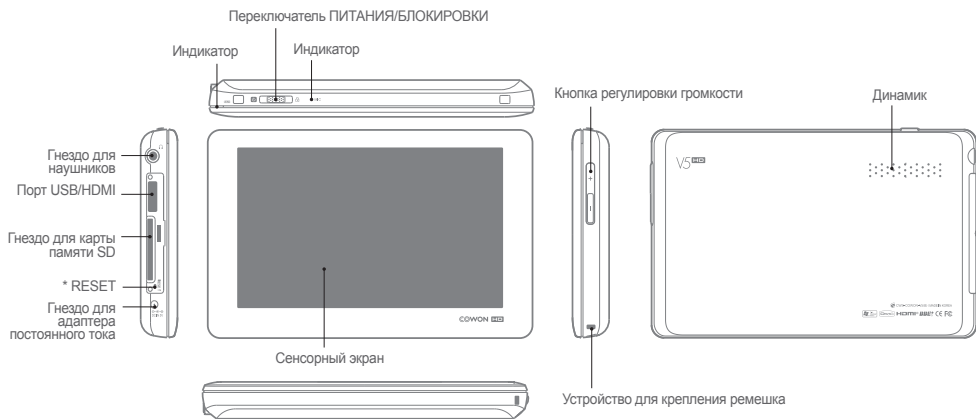
Кабель AV (композитный, S/PDIF)
(необязательными)



Ремешок

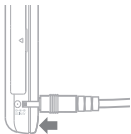
* Действительные компоненты комплекта поставки могут отличаться от изображенных на рисунке.

Перед использованием! + Названия деталей и функций



* В случае неисправности устройства кнопка RESET позволяет отключить его питание, но больше никак не влияет на работу устройства.

Перед использованием! + Зарядка



1. Подсоедините адаптер.



2. (Если устройство выключено)
Индикатор зарядки.
Красный — выполняется зарядка
Зеленый — зарядка завершена
Выключен — дисплей выключен
Мигающий фиолетовый с
включенной красной лампочкой
– дисплей выключен во время
зарядки



3. (Если устройство включено)
Отобразится значок зарядки

- Зарядка устройства от адаптера переменного тока будет выполняться быстрее, если устройство выключено. При этом на дисплее будет отсутствовать изображение. Состояние зарядки можно проверить с помощью светодиодных индикаторов, расположенных на корпусе устройства.
- Если зарядка проигрывателя выполняется впервые или если она не выполнялась в течение длительного времени, полностью зарядите аккумулятор перед использованием.
- Устройство оснащено литиево-полимерным аккумулятором. Чтобы продлить время работы аккумулятора, рекомендуется выполнять периодическую зарядку устройства, но не допускать частой полной разрядки аккумулятора.
- Зарядка через порт USB не поддерживается.
- В целях безопасности используйте только кабель USB, одобренный корпорацией COWON SYSTEMS, Inc.

+ Подключение к компьютеру /отключение от компьютера

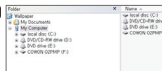
1



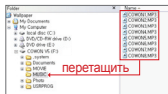
2






3



4



1. Используйте кабель USB для подключения COWON V5 к компьютеру.
2. При правильном подключении к компьютеру на экране COWON V5 отобразится следующее изображение.
3. Кроме того, проверьте папку «Мой компьютер» или Проводник Windows и убедитесь, что устройство COWON V5 подключено к компьютеру правильно.
4. Скопируйте необходимые видеofайлы, музыкальные и другие файлы на COWON V5.
5. Затем щелкните значок  на панели задач для безопасного извлечения COWON V5 из компьютера.
6. Щелкните всплывающее сообщение. 
7. Выполните безопасное извлечение устройства и отсоедините кабель USB. 

Перед использованием!

+ Подключение к компьютеру/отключение от компьютера

- Отключите устройство после выполнения функции «Безопасное извлечение устройства».
- Может случайно отобразиться следующее сообщение, но это не значит, что устройство находится в неисправном состоянии. Повторите попытку.



- Если в операционной системе не отображается окно «Оборудование может быть удалено», отключите проигрыватель после завершения всех операций передачи.
- С помощью системы exFAT можно передавать файлы размером 4 ГБ и более.

+ Обновление микропрограммы

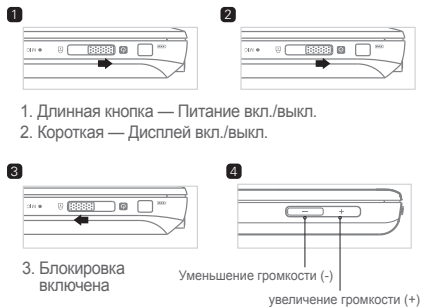
Микропрограмма — это программное обеспечение, встроенное в устройство, и ее дальнейшее обновление способствует стабильности системы и расширению функциональных возможностей. Использование бета-версий (неофициальная версия) микропрограмм может привести к сбою в работе системы.

Обновление микропрограммы

1. Загрузите самую последнюю версию микропрограммы из раздела SUPPORT на веб-сайте (<http://www.COWON.com>).
2. Используйте кабель USB для подключения COWON V5 к компьютеру.
3. Распакуйте загруженный файл микропрограммы и скопируйте ее в корневую папку устройства COWON V5.
4. Выполните функцию «Безопасное извлечение устройства» на компьютере и отключите кабель USB.
* Микропрограмму COWON V5 можно обновлять только в том случае, если адаптер питания подключен.
5. После включения устройства начнется процесс обновления микропрограммы.
6. Успешное обновление микропрограммы можно проверить при включении устройства, версия микропрограммы будет показана в начале работы.
7. Текущую версию микропрограммы можно проверить в меню «Настройки» — «Система» — «Информация».

- Перед обновлением микропрограммы полностью зарядите аккумулятор проигрывателя.
- Не отключайте проигрыватель, пока обновление программы не будет завершено. Поскольку это может повредить устройство и привести к отмене гарантийных обязательств.
- Перед обновлением микропрограммы выполните резервное копирование важных данных, поскольку любые данные, хранящиеся на устройстве, могут быть удалены во время процесса обновления. COWON не несет ответственности за потерю данных.

Основные функции + Кнопки



- В режиме блокировки сенсорный экран и кнопки не функционируют.
- С помощью режима блокировки можно предотвратить нежелательные операции.

+ Дисплей

Перемещение и удаление значков на главном экране пользовательского интерфейса

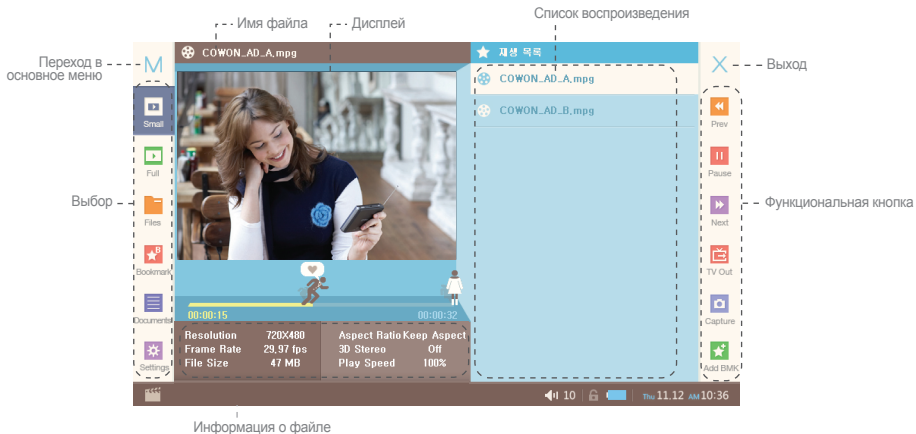


Значки, отображаемые на главном экране пользовательского интерфейса, можно свободно перемещать или удалять.














- Перемещение. Нажмите кнопку «Удержание значка», чтобы включить перемещение значка, и перетащите его в необходимое положение.
- Удаление. Выберите необходимый значок и поместите его в корзину для удаления.
- Восстановление. Если нажать кнопку «Сброс» в меню «Настройки», то откроется всплывающее окно с сообщением: «Загрузить основное меню по умолчанию?» Нажмите «ОК», чтобы выполнить сброс до начального состояния.



Основные функции + Media_Videos



Основные функции + Media_Videos

 Мелкий	Воспроизведение на маленьком экране.	
Функциональные кнопки справа от режимов «Мелкий» и «Полный» в основном одинаковые. См. описание полного режима ниже. Некоторые кнопки отключаются в зависимости от режима и состояния.		
 Полный	Воспроизведение во весь экран.	
	 Воспроизвести  Пауза	Воспроизведение или постановка на паузу выбранного файла.
	 Пред  След	Чтобы пропустить эпизод заданной длины, во время воспроизведения кратковременно нажмите эту кнопку. Чтобы выполнить перемотку вперед или назад, нажимайте на кнопку в течение длительного времени
	 ТВ-выход	Воспроизведение видео через выход на телевизоре (см. стр. 18, «Подключение кабелей HDMI и AV»)
	 Снимок	Создание снимка экрана при воспроизведении видео и его сохранение в виде изображения. * Снимок экрана сохраняется в папке «Media» — «Recordings» — «Video Capture»(файл JPG).
	 Доб. закладку	Установка закладки в выбранном месте.
 Удалить	Удаление выбранного файла.	
 Файлы	Поиск и удаление сохраненных файлов и папок. * Так как режим множественного выбора не поддерживается, используйте режим «Офисные приложения» — «Браузер» для удаления нескольких файлов.	
 Закладка	Воспроизведение или удаление выбранной закладки.	
 Документы	Просмотр текстового файла при воспроизведении видеофайла.	
 Настройки	Настройки видеорежима.	

Основные функции + Media_Videos

Воспроизведение		
Повтор	Все Файл Однократно Выкл.	Повторное воспроизведение всех видеофайлов в текущей папке. Повторное воспроизведение выбранного видеофайла. Однократное воспроизведение выбранного видеофайла. Отключение повторного воспроизведения. .
Скорость воспроизведения	70%~150%	Настройка скорости воспроизведения.
Интервал пропуска	ФАЙЛ/10 с – 5 мин	Настройка интервала пропуска. Чтобы пропустить интервал заданной длины, нажмите кнопку быстрой перемотки вперед/назад.
Скорость поиска	10 с – 5 мин	Настройка скорости поиска. Чтобы включить быстрый поиск в течение указанного времени, нажмите кнопку быстрой перемотки вперед/назад и удерживайте ее некоторое время.
Возобновить	Включить/ Отключить	Установка параметра воспроизведения файла с места предыдущей остановки. Место остановки воспроизведения запоминается с помощью функции восстановления.

Дисплей		
Форматное соотношение	Сохранение формата Сохранение размера Полный экран 4 x 3 16 x 9	Воспроизведение видео с оригинальным форматным соотношением. Воспроизведение с использованием оригинального размера видео. Воспроизведение видео во весь экран. Воспроизведение видео с фиксированным соотношении 4 x 3. Воспроизведение видео с фиксированным соотношении 16 x 9.
Автомат. скрывать меню	5 с/10 с/Выключить	Настройка времени, по прошествии которого меню будет скрываться автоматически при воспроизведении видеофайла во весь экран.
Яркость ЖКД	1~10	Настройка яркости ЖК-дисплея.

Основные функции

+ Media_Videos

Звук	
Выбрать аудио	Выбор аудиодорожки. *Эта функция поддерживает только файлы в формате AVI, MKV.
Стерео 3D	Включение или отключение трехмерного стереоэффекта при воспроизведении видеофайла.

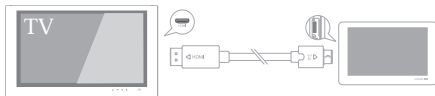
Субтитр		
Включить	Включить/Отключить	Включение или отключение отображения субтитров на экране.
Шрифт	Arial/Courier New/Times New Roman	Установка типа шрифтов для субтитров.
Размер (полный экран)	Миним./Мелкий/Средний/ Большой/ Максим.	Установка размера шрифта для субтитров на экране. Установленное значение применяется только в режиме полного экрана.
Толщина	Обычный/Полужирный	Установка толщины шрифта для символов в субтитрах.
Цвет	Белый/Красный/Фиолетовый/Голубой/Зеленый/ Желтый/Серый/Черный	Выбор цвета субтитров.
Язык	Установка языка субтитров.	
Синхронизация	Настройка синхронизации между файлом субтитров и видеофайлом через интервалы, равные 0,5 с.	

+ Media_Videos _Подключение кабелей HDMI и AV * кабели HDMI / AV являются необязательными.

+ Подключение кабеля HDMI

Проигрыватель COWON V5 поддерживает передачу выходного сигнала высокой четкости через HDMI-порт.

1. Подключите кабель HDMI к USB-порту проигрывателя COWON V5 и к HDMI-порту телевизора.
2. Установите внешний ТВ-вход в режим HDMI.
3. Начните воспроизведение видеофайла в видеопроигрывателе и нажмите кнопку «TV-Out».
(См. стр. 15, описание кнопок видеопроигрывателя.)
4. Убедитесь, что HDMI-выход исправен.



Устройство AV для проигрывателя

COWON V5

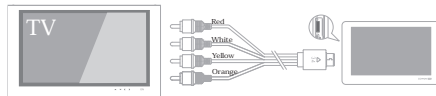
* Использование кнопок во время просмотра ТВ-программ

- Переключатель питания, кратковременное нажатие: переключение на ЖК-экран
- Кнопка «Громкость +», кратковременное нажатие: воспроизведение/пауза, длительное нажатие: перемотка назад
- Кнопка «Громкость -», кратковременное нажатие: изменение форматного соотношения экрана, длительное нажатие: перемотка вперед

+ Подключение кабеля AV

На проигрывателе COWON V5 имеются композитный видеовыход, стереовыход и аудиовыход S/PDIF.

1. Подключите кабель AV к USB-порту проигрывателя COWON V5 и к порту AV-IN телевизора.
2. Установите внешний ТВ-вход в композитный режим.
3. Начните воспроизведение видеофайла в видеопроигрывателе и нажмите кнопку «TV-Out».
(См. стр. 15, описание кнопок видеопроигрывателя.)
4. Проверьте, что AV-выход исправен.

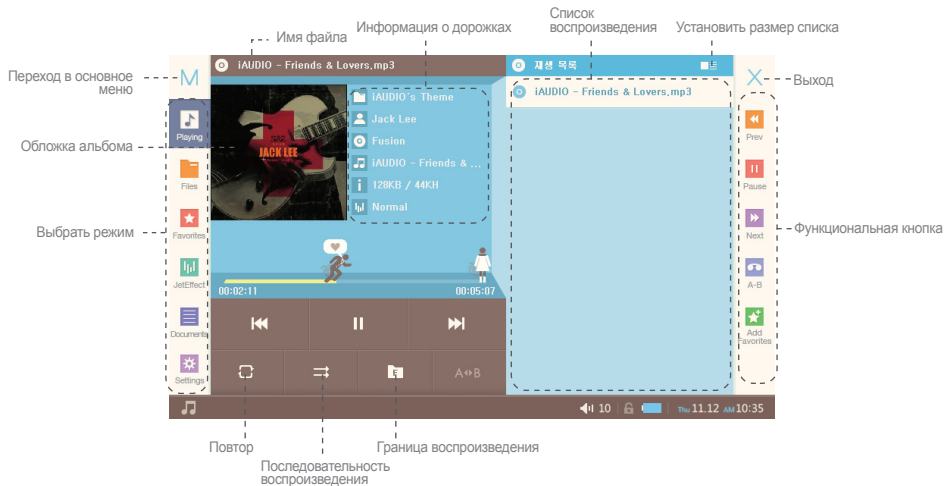


Устройство AV для проигрывателя











COWON V5

* Разъем оранжевого цвета обозначает выход S/PDIF.



Основные функции + Media_Music



Основные функции + Media_Music

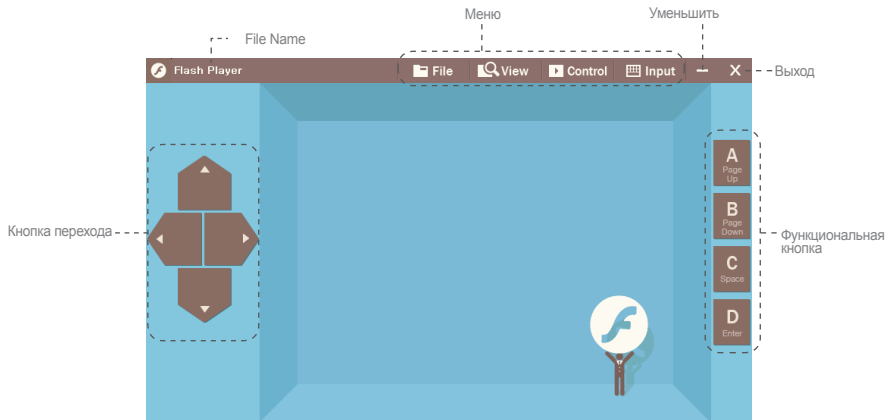
 Воспроизведение	<p>Меню воспроизведения музыки. Можно установить повтор определенной части или избранных записей.</p>	
	 Воспроизвести  Пауза	<p>Воспроизведение или постановка на паузу выбранного файла.</p>
	 Пред  След	<p>Чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу, кратковременно нажмите эту кнопку. Чтобы выполнить быструю перемотку вперед или назад, нажмите кнопку и удерживайте ее некоторое время.</p>
	 A-B	<p>Установка повтора определенной части. - Коснитесь начального положения, с которого будет выполняться повтор. Будет установлена метка «А» на кнопке выбора в центре под индикатором воспроизведения. - Коснитесь конечного положения, до которого будет выполняться повтор. Будет установлена метка «АВ» на кнопке выбора в центре. - Указанный раздел будет воспроизводиться образом повторно. - Чтобы отменить повтор определенной части, снова нажмите кнопку.</p>
	 Добавить в избранное	<p>Добавление в раздел избранного.</p>
 Файлы	<p>Поиск или удаление хранящихся файлов и папок. * Так как выбор нескольких элементов в этом режиме не поддерживается, для удаления нескольких файлов необходимо использовать режим «Офисные приложения» — «Браузер».</p>	
 Избранное	<p>Воспроизведение или удаление избранных элементов.</p>	
 JetEffect	<p>Установка эффектов JetEffect. - Непосредственная установка различных параметров JetEffect с помощью пользовательского режима. - К параметрам JetEffect относятся технологии BBE для улучшения качества звука, Mach3Bass для усиления нижней полосы частот, MP Enhance для компенсации потерь в гармонике, 3D Surround для обеспечения трехмерного эффекта объемного звука и т. д. - При крайних значениях параметров JetEffect может возникать шум. - Дополнительную информация об эффектах JetEffect см. в разделе BBE на сайте http://www.COWON.com.</p>	

Основные функции + Media_Music

 Документы	Просмотр текстового файла при воспроизведении музыкального файла.
 Настройки	Настройка параметров режима «Музыка».

Настройки		
Скорость воспроизведение	70% ~ 150%	Можно установить скорость воспроизведения.
Повтор	Все Один Выкл.	Повторное воспроизведение всех музыкальных файлов в текущей папке. Повторное воспроизведение текущего музыкального файла. Отключение повторного воспроизведения.
Произвольно	Вкл./Выкл.	Установка случайного выбора музыкальных файлов для воспроизведения в библиотеке.
Граница	Папка Подпапка Избранное	Воспроизведение музыкальных файлов только в выбранной папке. При этом также воспроизводятся музыкальные файлы в подпапках. Воспроизведение музыкальных файлов в разделе «Избранное».
Скорость поиска	5 с – 2 м	Настройка скорости поиска при нажатии и удержании кнопки быстрой перемотки вперед/назад. Пропуск с заданными интервалами.
Окно текстов	Вкл./Выкл.	Отображение или скрытие окна с текстами песен.

Основные функции + Media_Flash









*Воспроизведение флеш-файлов, сохраненных в COWON V5 (в формате .swf). На устройстве можно воспроизводить простые флеш-игры или анимацию

Основные функции

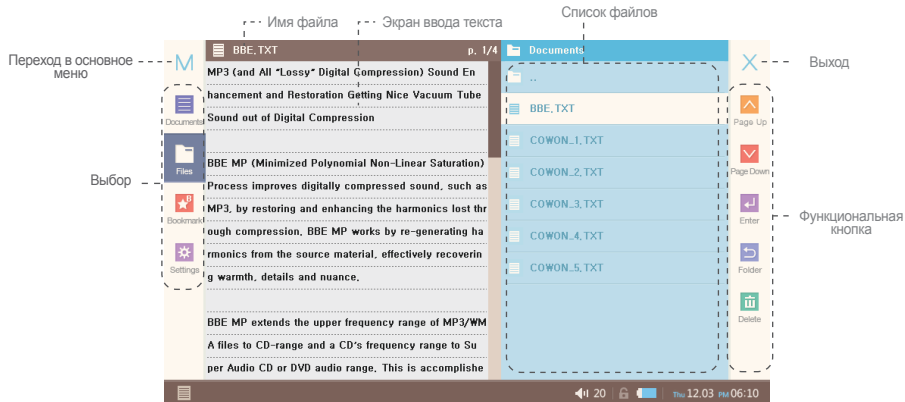
+ Служебные программы

Меню «Служебные программы» проигрывателя COWON V5 содержит разделы «Калькулятор», «Конвертер величин», «Записывающее устройство», «Мировое время», «Проводник Windows» и «Windows».

Калькулятор		Поддержка основных функций для 4 арифметических действий или поддержка инженерных функций для вычисления формул.
Конвертер величин		Удобное преобразование величин (длины, площади, объема, массы и т. д.)
Записывающее устройство		Запись простых голосовых заметок с помощью встроенного микрофона. Размер файла и громкость микрофона можно настроить в меню параметров в нижней части экрана.
Мировое время		Просмотр 4 международных часовых поясов одновременно на одном экране. Местное время отображается при выборе страны и города. Для отображения точного времени установите местное время.
Проводник Windows		Прямое управление файлами и папками, сохраненными в памяти проигрывателя COWON V5. Будьте внимательны при удалении файлов, чтобы не удалить важные системные файлы.
Windows		Запуск приложений или управление ими с помощью ярлыков на фоновой заставке, как на обычном рабочем столе ПК. Чтобы вернуться в исходное меню, нажмите кнопку «Пуск» в левом нижнем углу экрана и выберите пункт «Средство запуска COWON».


















Основные функции + Office_Documents

Меню «Офисные приложения» проигрывателя COWON V5 содержит разделы «Документы», «Изображения», «Браузер» и «Блокнот».



Основные функции

+ Office_Documents

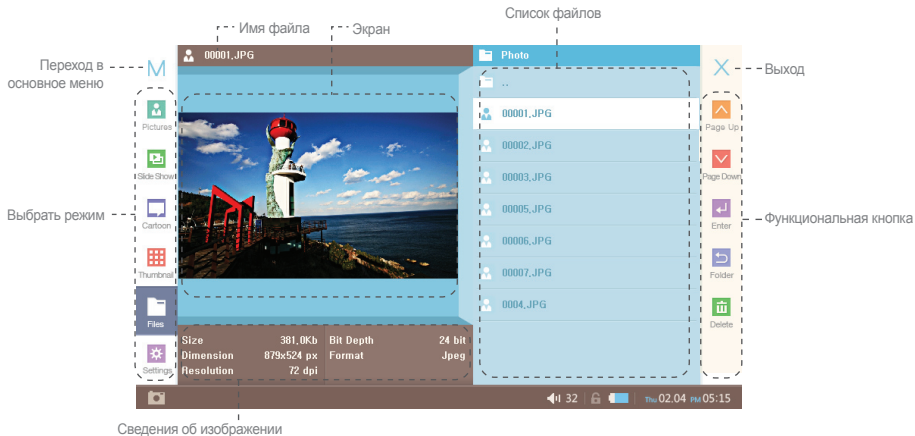
 Документы	Меню просмотра текста. Можно настроить параметры прокрутки и закладок.		
	 Вверх <small>Up</small>	 Вниз <small>Down</small>	Прокрутка текста с использованием установленного значения.
	 Доб. закладку <small>Add BMK</small>		Сохранение текущего положения как закладки. Просмотр установленных закладок в режиме закладок.
	 Прокрутка <small>Autoscroll</small>	 Остановка <small>Stop</small>	Настройка параметров прокрутки.
 Файлы	Поиск и удаление сохраненных файлов и папок. * Так как режим множественного выбора не поддерживается, используйте режим «Офисные приложения» — «Браузер» для удаления нескольких файлов.		
	 Стр. вверх <small>Page Up</small>	 Стр. вниз <small>Page Down</small>	Перемещение вверх/вниз по текстовому файлу.
	 Ввод <small>Enter</small>		Открытие выбранного текстового файла.
	 Папка <small>Folder</small>		Перемещение в верхний каталог текущей папки.
	 Удалить <small>Delete</small>		Удаление выбранного текстового файла. Обратите внимание, что удаленные файлы восстановить невозможно.
 Закладка	Отображение или удаление закладок. Отображение начинается с установленного положения закладки.		
	 Удалить все <small>Delete All</small>		Удаление всех установленных закладок в списке. Обратите внимание, что удаленные закладки восстановить невозможно.
 Настройки	Настройки режима документов.		
	 Вверх <small>Up</small>	 Вниз <small>Down</small>	Перемещение курсора выбора меню вверх/вниз.
	 Увеличить <small>Increase</small>	 Уменьшить <small>Decrease</small>	Настройка значений параметров в меню.

Основные функции


















+ Office_Documents

Настройки		
Прокрутка по	Строка/Страница	Установка значения для прокрутки текстового файла.
Интерв. прокрутки	1-60 с	Установка интервала автопропуска для прокрутки.
Яркость ЖКД	1-10	Настройка яркости ЖК-дисплея.
Размер шрифта	12/14/16	Установка размера шрифта.
Пунктир	Показать/Скрыть	Отображение/скрытие пунктира на экране.
Следующая страница	Знаки пунктуации/Пробел	Установка разрыва строки для текстовых файлов.
Настройки цвета	Установка цвета фонового изображения документа.	








Основные функции + Office_Pictures









Основные функции + Office_Pictures

 Изображения	Меню «Изображения» с функцией увеличения/уменьшения масштаба.			
	 Пред	 След	Отображение предыдущего/следующего изображения.	
	 Увеличение	 Уменьшение	Увеличение/уменьшение масштаба.	
	 По размеру экрана		Подгонка изображения под размер экрана при отображении по горизонтали/вертикали.	
			 Высота	Подгонка под размер экрана вертикально отображенных изображений. *Исходное изображение может быть увеличено или уменьшено.
			 Ширина	Подгонка под размер экрана горизонтально отображенных изображений. *Исходное изображение может быть увеличено или уменьшено
	 Поворот		Поворот изображений.	
		 Вправо 90	 Влево 90	Поворот изображений вправо или влево на 90°.
 Слайд-шоу	Последовательный показ сохраненных изображений.			
	 Воспроизведение		Начало слайд-шоу.	
	 След		Отображение следующего изображения.	
	 Пред		Отображение предыдущего изображения.	
 Быстрее		 Медленнее	Установка скорости слайд-шоу.	

Основные функции + Office_Pictures

 Мультфильм	Просмотр последовательных изображений, например комиксов, путем проведения по экрану.	
	 Пред	Просмотр предыдущего изображения путем проведения по экрану влево или вниз.
	 След	Просмотр следующего изображения путем проведения по экрану вправо или вверх.
	 Выход	Выход из меню «Мультфильм» двойным касанием экрана.
 Эскиз	Предварительный просмотр эскизов изображений, хранящихся на устройстве.	
	 Вверх  Вниз	Перемещение к изображению, расположенному выше или ниже выбранного эскиза.
	 Вправо  Влево	Перемещение к изображению, расположенному справа или слева от выбранного эскиза.
	 Ввод	Просмотр выбранного эскиза в полноэкранном режиме. Дважды коснитесь дисплея, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
 Файлы	 Папка	Перемещение в верхнюю папку текущей папки.
	Поиск или управление файлами изображений в папках.	
	 Удалить	Удаление выбранного файла изображения. Обратите внимание, что удаленные файлы восстановить невозможно.

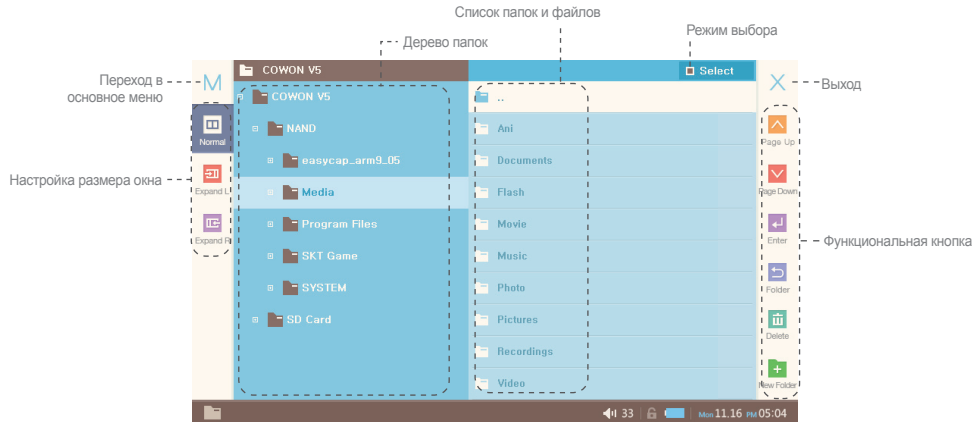
Основные функции + Office_Pictures

 Настройки	Настройки режима «Изображения».	
	 Вверх  Вниз	Перемещение курсора выбора меню вверх или вниз.
	 Увеличить  Уменьшить	Настройка значений в меню «Настройки».
	 Сброс	Установка значений по умолчанию.

















Настройки

Интервал слайд-шоу	1 с – 1 мин	Установка временного интервала смены слайдов.
Автоповорот (высота)	Вкл./Выкл.	Автоматическое отображение открываемого файла по высоте.
Заполнить экран	Вкл./Выкл.	Отображение изображения во весь экран независимо от исходной длины и ширины.
Разбивка изобр.	Выкл. Влево/Вправо	Отключение разбивки изображения. Отображение разбитых изображений на ЖК-дисплее в соответствии со стороной.
Показать Exif	Вкл./Выкл.	Отображение информации о файле изображения в окне просмотра изображений.
Оптимиз. декод.	0.85 МП – 4.13 МП	Оптимизация декодирования в соответствии с качеством (в пикселях) сохраненного файла изображения.
Автоповорот (Exif)	Вкл./Выкл.	Автоматический анализ метаданных для оптимизации отображения файла.


Основные функции + Office_Browser



Основные функции + Office_Browser

	Переключение браузера в режим множественного выбора касанием кнопки в верхней правой части экрана. .	
	Переключение браузера в режим обычного выбора касанием кнопки в верхней части экрана.	
	Выбор всех файлов и папок в текущей папке касанием кнопки в верхней части экрана. .	
	Отмена выбора всех файлов и папок в текущей папке касанием кнопки в верхней части экрана.	
 Обычный	Браузер предоставляет более удобный способ копирования, перемещения или удаления нескольких файлов и папок. Дерево папок или список папок или файлов можно отобразить в обычном виде или развернутом слева или справа. * При разворачивании списка слева или справа доступны только браузеры, находящиеся в указанной области. ledwhen expanded left/right.	
 Разв. слева L	 Стр. вверх  Стр. вниз	Перемещение по списку файлов или папок вверх и вниз.
	 Ввод	Открытие выбранной папки.
	 Верхняя папка	Перемещение в каталог верхнего уровня.
	 Удалить	Удаление выбранных файлов и папок.
 Разв. справа	 Создать папку	Создание новой папки.
	 Копировать	Отображение в режиме множественного выбора. Копирование выбранного файла или папки.
	 Вырезать	Отображение в режиме множественного выбора. Вырезание выбранного файла или папки.
	 Вставить	Отображение в режиме множественного выбора. Вставка скопированного или вырезанного файла или папки в текущую папку.

+ **Офисные приложения**

Блокнот		Блокнот — это программа для создания коротких заметок или чтения файлов заметок, хранящихся на устройстве. Писать слова или сделать примерный план можно непосредственно на экране.
---------	---	--

+ **Игры**

Меню «Игры» проигрывателя COWON V5 содержит удобно расположенные увлекательные игры.



Настройки + Настройки устройства

Дисплей		
Яркость ЖКД	1–10	Настройка яркости ЖК-дисплея.
Калибр. сенсор. панели	Начать	Настройка координат сенсорного экрана.
Настройка средства запуска	ПО УМОЛЧАНИЮ ПО УМОЛЧАНИЮ СИНИЙ	Установка темы ПО УМОЛЧАНИЮ. Установка темы ПО УМОЛЧАНИЮ СИНИЙ.
Язык	Русский/Английский	Настройка языка меню.

Настройки ТВ		
Настройки ТВ	NTSC/PAL	Настройка стандарта выходного ТВ-сигнала.
Яркость ТВ	1–10	Настройка яркости выходного ТВ-сигнала.
Контраст ТВ	1–10	Настройка контрастности выходного ТВ-сигнала.
Размер выхода NTSC	Миним./Мелкий/Большой	Настройка значения размера выхода NTSC: «Миним.» (640x480), «Мелкий» (704x480) или «Большой» (720x480).
Разрешение HDMI	AVTO 480p 720p	Автоматический выбор разрешения, которое поддерживает телевизор. Настройка значения разрешения на выходе 480p. Настройка значения разрешения на выходе 720p.

Настройки

+ Настройки устройства

Звук		
Звуковой сигнал	Капля/Шарик/Звонок 1/Звонок 2/Выкл.	Настройка звукового сигнала, воспроизводимого при нажатии кнопок.
Отключить звук в динамиках, если вынимаются наушники	Вкл./Выкл.	Включение или выключение звука в динамиках, если вынимаются наушники.
Выход S/PDIF	Вкл./Выкл.	Настройка выхода S/PDIF.

Дата и время		
Дата	Г/М/Д	Настройка даты.
Время	Ч/М/до полудня, после полудня	Настройка времени.

Будильник		
Повторяющийся	Выключить/Однократно /Ежедневно	Настройка частоты срабатывания будильника.
Время	Ч/М/до полудня, после полудня	Настройка времени будильника.
Параметры будильника	Выключить/АУДИО	Настройка запуска программы в указанное время срабатывания будильника.
Громкость	1–40	Настройка громкости для запуска указанной программы будильника.

Система		
Программа запуска	Главная прог. Windows CE	Установка главной программы в качестве программы запуска (средство запуска COWON). Установка Windows CE в качестве программы запуска.
Настройки УДЕРЖАНИЯ	Используй. кнопку громкости Пред./След. Выключить	Установка кнопки громкости в настройках УДЕРЖАНИЯ. Использование кнопки громкости для перехода к предыдущей или следующей дорожке в настройках УДЕРЖАНИЯ. Отключение кнопки громкости в настройках УДЕРЖАНИЯ.

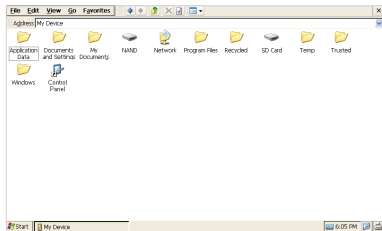
Настройки + Настройки устройства

Управление питанием		
Таймер спящего режима	Выключить/через 30 мин – 2 ч	Установка таймера спящего режима. Питание автоматически выключается в указанное время. (Выключается даже в рабочем режиме)
Автовыключение ЖКД (аккумулятор)	Выключить/через 15 с – 5 мин	Установка автовыключения подсветки ЖКД, когда устройство работает от встроенного аккумулятора.
Автовыключение ЖКД (адаптер)	Выключить/через 15 с – 5 мин	Установка автовыключения подсветки ЖКД, когда устройство работает от сетевого зарядного устройства.
Автовыключение питания (аккумулятор)	Выключить/через 1 мин – 30 мин	Установка автовыключения питания, когда устройство работает от встроенного аккумулятора.
Автовыключение питания (адаптер)	Выключить/через 1 мин – 30 мин	Установка автовыключения питания, когда устройство работает от сетевого зарядного устройства.
Настройки питания	Питание выкл. Спящий режим	Установка режима выключения питания. Установка спящего режима. - В спящем режиме система переходит в состояние сна, при котором снижается количество потребляемой энергии после выключения питания. - В спящем режиме система не переходит в состояние сна, если питание отключается из-за низкого уровня заряда аккумулятора. - Время запуска снижается при включении питания в спящем режиме. - Необходимо активировать режим «Питание выкл.», если продукт не будет использоваться в течение продолжительного времени. - При отключении кабеля USB питание отключается вне зависимости от настроек питания.

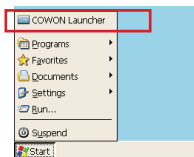
Настройки + Настройки устройства

Информация	
Название продукта	Название модели устройства.
Номер продукта	Отображение номера продукта.
Версия программы	Версия встроенной микропрограммы.
Информация об ОС	Информация об операционной системе.
Язык ОС	Язык операционной системы.
Использование NAND	Использование внутренней памяти.
Использование SD Card	Состояние и использование SD-карты

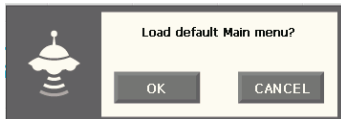
Настройки + Панель управления



- Запуск панели управления для настройки WinCE после выхода из основного меню COWON V5. С помощью панели управления можно настроить различные параметры, необходимые для использования ОС WinCE.
- Чтобы вернуться в основное меню COWON V5, нажмите кнопку «Пуск», а затем «Средство запуска COWON (C)» на экране WinCE.



+ Восстановление значков



- Восстановление исходных значков, установленных по умолчанию, для главного экрана интерфейса пользователя.
- Можно восстановить значки, которые были изменены или удалены в процессе использования устройства COWON V5. Пользовательские настройки значков будут удалены.

+ Питание выкл.



- Питание выкл.: выключение питания.
- Спящий режим: переход в спящий режим.
- В спящем режиме потребляется минимальное количество энергии и сохраняется возможность быстрого запуска.

Дополнительно
+ Технические характеристики устройства

Оборудование		
Видео	Дисплей	4,8-дюймовый ЖК-дисплей TFT с разрешением 800x480, WVGA (16 700 000 цветов)
	Примечание	Сенсорный экран
Аудио	Канал	Стерео
	Диапазон частот	20 Гц – 20 кГц
	Макс. выходной сигнал	Стерео, 30 мВт + 30 мВт (16 Ом наушники)
	Отношение сигнал/шум	95 дБ
Программное обеспечение	ОС	Windows CE 6.0
	Мультимедиа	Музыкальный проигрыватель, видеопроигрыватель
	Прочее	Программа для записи голоса, средства просмотра изображений, просмотра текста, флэш-память, игры.
Питание	Встроенный аккумулятор	Встроенный заряжаемый литиево-полимерный аккумулятор
	Зарядка аккумулятора	Адаптер: 3 часа 30 минут, 5 В постоянного тока, 2 А
Время воспроизведения (Примечание 1)	Музыка	Макс. 45 часов
	Видео	Макс. 10 часов
	Спящий режим	Макс. 300 часов

Дополнительно

+ Технические характеристики устройства

Емкость	Флэш-память	8 ГБ/16 ГБ/32 ГБ, FAT32/exFAT (Примечание 2)
Интерфейс USB	Устройство USB	Высокоскоростной USB 2.0
ТВ-выход	Тип	Видео: HDMI, композитный аудио: S/PDIF, Стерео
	Формат видео	NTSC/PAL
Кнопки	ПИТАНИЕ/УДЕРЖАНИЕ, ГРОМКОСТЬ+, ГРОМКОСТЬ-	
Общая информация	Размер	128.0 (Ш) x 82.0 (В) x 15.7 (Г) мм
	Вес	197 г (вместе с аккумулятором)
	Рабочая температура	0 °C – 40 °C
Системные требования	Процессор	Pentium III 500 МГц или выше
	ОС	Windows 7/Vista/XP/2000/ME
		MAC OS 10.X/Linux v2.4 или более поздняя версия: поддержка передачи данных
Порт USB	Высокоскоростной USB 2.0	

(Примечание 1) На основе условий проверки COWON

(Примечание 2) Часть дискового пространства используется для хранения файлов операционной системы и системных файлов.

Дополнительно
+ Технические характеристики устройства

При обновлении микропрограммы технические характеристики и приложения могут изменяться без уведомления		
Программа для воспроизведения видео	Формат файла	AVI, WMV, ASF, MP4, MKV, MPG/MPEG, DAT, TS, TP, TRP, M2TS, 3GP
	Видеокодек	DivX 3/4/5, Xvid, H.264(MPEG4-AVC), WMV 9/8/7, MPEG 1 (Примечание 1)
	Разрешение экрана	Макс. 1280x720, 30 кадр/с (Примечание 1)
	Аудиокодек	MPEG1 Layer 1/2/3, AC3, WMA, OGG Vorbis, PCM, FLAC
	Параметры звука	Макс. 48 кГц, 320 Кбит/с
	Скорость воспроизведения	70% – 150%, поддержка функции коррекции высоты (Примечание 2)
	Цветные субтитры	SMI (поддержка нескольких субтитров), SRT (Примечание 3)
	Несколько аудиодорожек	Воспроизведение нескольких аудиодорожек (поддержка AVI и MKV)
	Звуковой эффект	Стерео 3D
Программа для воспроизведения музыки	Формат файла	MP3/2/1, WMA, OGG, WAV, ASF, FLAC, TTA, APE, MPC, WV
	Аудиокодек	MPEG1 Layer 1/2/3, WMA, OGG Vorbis, PCM, FLAC, True Audio, Monkey's Audio, MusePack, WavPack (Примечание 1)
	Параметры звука	Макс. 48 кГц, 320 Кбит/с (Примечание 1)
	Скорость воспроизведения	70% – 150%, поддержка функции коррекции высоты (Примечание 2)
	JetEffect 3.0	EQ/VBE+/SE: 39 стандартных эффектов (35 по умолчанию + 4 настраиваемых пользователем)

+ Технические характеристики устройства

Программа для воспроизведения музыки	Эквалайзер	5-полосный эквалайзер (Фильтр эквалайзера)
	BBE+	BBE, Mach3Bass, 3D Surround, MP Enhance
	Специальные эффекты	Stereo Enhance, Reverb
	Визуализация	Обложка альбома
	Тексты песен	LDB
Программа для просмотра фото	Формат файла	JPG, BMP, PNG, TIF, RAW (Примечание 4)
	Разрешение	Макс. 6 мегапикселей
Программа для просмотра документов	Просмотр текста	TXT (ANSI, UNICODE, UTF-8) *Макс. 10 МБ
Запись	Записывающее устройство	Запись с помощью встроенного микрофона
Прочее	Будильник	Запланированное музыкальное воспроизведение

(Примечание 1) Максимальный размер разрешения зависит от типа кодека, и даже кодеки одного типа могут различаться. Это зависит от параметров кодирования.

(Примечание 2) Регулировка скорости воспроизведения может привести к прерыванию процесса воспроизведения файлов фильма или музыкальных файлов определенного типа.

(Примечание 3) Благодаря функции цветных меток можно отображать цветные субтитры.

(Примечание 4) RAW — это уникальный формат производителей камер, который может быть изменен по усмотрению производителя. В связи с этим могут возникать проблемы совместимости.

+ Преобразование видеофайлов с помощью COWON MediaCenter — JetAudio

1. Установите, а затем запустите COWON MediaCenter — JetAudio



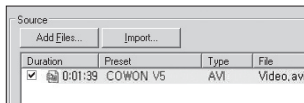
2. Нажмите кнопку «Преобразовать» справа сверху. Во всплывающем меню выберите «Преобразовать видео».



3. В окне «Преобразовать видео» щелкните «Добавить файл», чтобы выбрать файлы для преобразования.

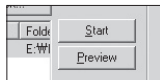


4. Отметьте выбранные видеофайлы в списке.



+ Преобразование видеофайлов с помощью COWON MediaCenter — JetAudio

5. После выбора местоположения целевой папки для сохранения преобразованных файлов и других настроек нажмите кнопку «Начать», чтобы начать преобразование видео.



- Можно воспроизводить видеофайлы, которые не воспроизводятся должным образом, путем их преобразования в COWON MediaCenter.- Видеофайлы, которые не воспроизводятся на данном устройстве, необходимо преобразовывать с помощью COWON MediaCenter — JetAudio.
Перед выполнением данной процедуры убедитесь, что видеофайлы воспроизводятся на компьютере.
- Изначально поврежденные файлы могут не работать на проигрывателе COWON V5, даже если преобразование выполнено успешно.
- Время преобразования зависит от быстродействия компьютера, размера исходного файла и типов кодека.
- С помощью функции «Предварительный просмотр» можно просмотреть преобразуемый видеофайл перед началом преобразования.
- Чтобы преобразовать файл с субтитрами или изменить настройки, щелкните «Параметры преобразования».



- файлы субтитров (SMI) должны иметь такое же имя, как и исходный видеофайл. (например, cowon_v5.avi/cowon_v5.smi)

+ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

+ После прочтения данного руководства остались некоторые вопросы.

На веб-сайте COWON (www.COWON.com) в разделе «Часто задаваемые вопросы» предоставляется поддержка пользователям продукции COWON. Дополнительную информацию по использованию продукции или по обновлению программного обеспечения можно получить на веб-сайте. Для решения индивидуальных вопросов свяжитесь с нами в режиме реального времени.

+ Проигрыватель не включается.

Если аккумулятор полностью разряжен, перед использованием проигрывателя зарядите его. Длительность зарядки зависит от уровня разрядки аккумулятора. Если проигрыватель не работает, нажмите кнопку RESET, расположенную на задней панели устройства. Обратите внимание, что после нажатия кнопки RESET будет отключена подача питания к устройству, что не может привести к повреждению устройства или удалению файлов, сохраненных в устройстве.

+ Сенсорный экран и кнопки не работают правильно.

Проверьте, не установлен ли переключатель питания в положение «HOLD.1»

+ Звук не воспроизводится.

Убедитесь, что для громкости не установлено значение «0». Проверьте, сохранены ли в проигрывателе какие-либо файлы. Если в памяти проигрывателя отсутствуют

сохраненные файлы, звук будет отсутствовать. Обратите внимание, что при воспроизведении поврежденных файлов возможно возникновение шума или прерываний воспроизведения. Убедитесь, что наушники подключены правильно. В случае загрязнения гнезда для наушников может возникнуть шум при воспроизведении.

+ Сохраненные файлы не отображаются в списке.

Каждый режим отображает список только воспроизводимых в нем файлов. Чтобы просмотреть все сохраненные файлы, выберите режим «Браузер». Примечание. Системная папка в режиме «Браузер» не отображается.

+ Обложка альбома не отображается в режиме музыки.

Чтобы обложка альбома отображалась, его необходимо сохранить в теге ID3 в музыкальном файле. Теги ID3 можно изменять с помощью COWON Media-Center — JetAudio. Файл изображения JPG с таким же названием, как и у соответствующего музыкального файла, необходимо сохранить в проигрывателе. Или же сохраните файл изображения JPG с названием «cover.jpg» в соответствующей папке.

+ Видео не воспроизводится.

Некоторые видеофайлы, которые неправильно воспроизводятся на устройстве, необходимо преобразовать с помощью программы COWON Media-Center — JetAudio.

+ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

+ Режим FM-радио не работает.

Проигрыватель COWON V5 не поддерживает функцию FM-радио.

+ Слишком сильный шум в записях.

В проигрывателе используется ультракомпактный встроенный микрофон, поэтому он в большей степени подвержен воздействию шума при записи. Во время записи убедитесь, что микрофон не закрыт посторонними предметами.

+ Символы на дисплее искажены.

Повторно установите предпочтительный язык: Настройки > Дисплей > Язык. Если проблема не устранена, измените текущий шрифт на системный. Устройства COWON разработаны на основе корейской версии Windows, что может являться причиной искажения некоторых специальных шрифтов или языков на дисплее.

+ При подключении компьютер не распознает проигрыватель.

Нажмите кнопку RESET на задней панели устройства. Если во время работы происходят частые отсоединения или подключение нестабильно, подключите проигрыватель непосредственно к порту USB компьютера, а не к отдельному концентратору USB. Так как устройства COWON используют соединение USB в качестве основной системы подачи питания, нестабильная работа источника питания может привести к сбоям подключения.

+ Объем памяти проигрывателя отличается или меньше указанных данных.

Объем памяти, отображаемый в Проводнике Windows, может отличаться от указанной производителем. Фактический объем будет меньше оригинальных значений, поскольку некоторая часть памяти используется в качестве системной области, что обеспечивает нормальную работу устройства.

+ Проигрыватель воспроизводит файлы неправильно при заполнении памяти.

Для правильной работы проигрывателя требуется не менее 5 МБ свободного места в памяти для сохранения настроек и других системных файлов.

+ Подключение к компьютеру нестабильно.

Подключите проигрыватель непосредственно к порту USB компьютера. При подключении к ноутбуку отсоедините другие устройства USB или выполните подключение к плате USB-хоста PCMCIA.

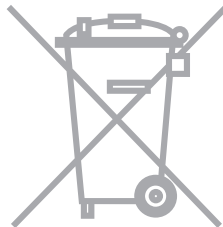
Полностью зарядите аккумулятор устройства или подключите устройство к компьютеру во время зарядки с помощью адаптера, предоставленного корпорацией COWON.

+ Замена аккумулятора



Аккумуляторы могут заряжаться ограниченное число раз, что требует их замены, так как со временем их емкость будет уменьшаться. Замена аккумуляторов должна осуществляться только в авторизованных сервисных центрах.

+ Утилизация устройства



Устройства COWON работают от встроенных аккумуляторов, и поэтому по окончании их использования не должны попадать в бытовой мусор. Попадание устройств в бытовой мусор может привести к загрязнению окружающей среды по причине разрушения находящихся внутри аккумуляторов. Обратитесь к представителям местной власти за информацией о месте нахождения и инструкциями по утилизации аккумуляторов и следуйте данным инструкциям.

DIGITAL PRIDE.

COWON

COWON SYSTEMS, Inc.

www.COWON.com